

# EUROPEES PARLEMENT

2004



2009

*Commissie verzoekschriften*

28 maart 2006

## MEDEDELING AAN DE LEDEN

**Verzoekschrift 615/2005, ingediend door Achilleas Karakousis (Griekse nationaliteit), over verzuim door de Duitse deelstaat Noordrijn-Westfalen bij het omzetten van Richtlijn 89/48/EEG betreffende een algemeen stelsel van erkenning van hoger-onderwijsdiploma's waarmee beroepsopleidingen van ten minste drie jaar worden afgesloten**

### 1. Samenvatting van het verzoekschrift

Indiener, die een universitaire opleiding in economie heeft gevolgd, heeft tevergeefs een aanvraag ingediend bij de bevoegde instanties van de Duitse deelstaat Noordrijn-Westfalen voor toestemming om een geschiktheidstest af te leggen om als erkend accountant te mogen werken. De reden van de Duitse instanties voor de afwijzing was dat het beroep van accountant in Griekenland niet gereguleerd is en dat indiener daarom twee jaar praktijkervaring moet kunnen aantonen. Hoewel hij een certificaat van de bevoegde Griekse instanties heeft voorgelegd waarin wordt benadrukt dat het beroep van accountant wel degelijk een gereguleerd beroep is in Griekenland en dat praktijkervaring daarom niet vereist is voor deelname aan de geschiktheidstest, wordt hij nog steeds geweigerd. Hij vraagt het Europees Parlement derhalve om ervoor te zorgen dat de overheid van de deelstaat Noordrijn-Westfalen de bepalingen van Richtlijn 89/48/EEG betreffende een algemeen stelsel van erkenning van hoger-onderwijsdiploma's waarmee beroepsopleidingen van ten minste drie jaar worden afgesloten, naleeft.

### 2. Ontvankelijkheid

Ontvankelijk verklaard op 9 november 2005. De Commissie is om inlichtingen verzocht (artikel 192, lid 4 van het Reglement).

### 3. Antwoord van de Commissie, ontvangen op 28 maart 2006.

#### Achtergrond/Samenvatting van de feiten/Geschiedenis

Indiener beweert dat hoewel hem is toegestaan het beroep van accountant in Griekenland uit

te oefenen de Duitse autoriteiten zijn aanvraag voor deelname aan de geschiktheidstest (*Eignungsprüfung*) hebben afgewezen in verband met zijn aanvraag voor erkenning van zijn beroepskwalificaties als accountant.

Hij beweert dat de autoriteiten van de deelstaat Noordrijn-Westfalen op die manier Richtlijn 89/48/EEG, die in de Duitse wet is omgezet met de wet op accountants (*Steuerberatungsgesetz*), verkeerd hebben toegepast. Het bevoegde Ministerie van Financiën erkende niet dat het beroep van accountant in Griekenland een gereguleerd beroep is en deelde indiener mee *dat de benodigde werkervaring van 2 jaar kon worden aangetoond met rekeningen die hij naar zijn klanten had gestuurd*. De Duitse autoriteiten beschouwen zodoende paragraaf 37a, lid 3, eerste zin van de wet op accountants als de toepasselijke nationale wetgeving op deze zaak. Indiener is van Griekse afkomst, behaalde een diploma economie aan een Griekse universiteit (studie van 4 jaar) en verkreeg in 2005 van de Griekse kamer van koophandel een C-vergunning (indiener beweert dat zijn accountanttitel '*Logistis-Forotechnikos*' is en niet alleen '*Logistis*') die nodig is om het beroep van accountant in Griekenland te mogen uitoefenen.

In juni 2005 ondernam indiener gerechtelijke stappen voor de bevoegde rechtbank, het 'Finanzgericht' in Keulen, tegen de beslissing van het Ministerie van Financiën van Noordrijn-Westfalen. Voor de rechtbank beweerde indiener dat de Duitse autoriteiten in overeenstemming met artikel 3, onder (a) van Richtlijn 89/48/EEG (en niet artikel 3, onder (b) van Richtlijn 89/48/EEG) moesten handelen en hem tot de geschiktheidstest zouden moeten toelaten en dat hij indien nodig bereid zou zijn een intensieve training van drie maanden te volgen (artikel 5 van 89/48/EEG).

Ook in juni 2005 diende indiener kennelijk een verzoekschrift in bij het Europees Parlement en gelijktijdig een klacht bij de diensten van de Commissie.

Het Europees Parlement vroeg de Commissie om haar eerste opmerkingen over dit nieuwe verzoekschrift 233/2005 voor eind januari 2006.

### **De opmerkingen van de Commissie over de argumenten uit het verzoekschrift**

In het vervolg op zijn klacht van juni jl. ontving indiener op 21 oktober 2005 een gedetailleerde analyse van de zaak van de Commissie. De Commissie had eerder de bevoegde Griekse autoriteiten gecontacteerd om gedetailleerde inlichtingen te verkrijgen over de kennis en vaardigheden die volgens de Griekse wet zijn vereist om het beroep van accountant uit te oefenen. De Griekse autoriteiten bevestigden de Commissie dat onder de Griekse wet de vergunning van indiener, een 'C-vergunning om het beroep van accountant/belastingadviseur uit te oefenen', een diploma is binnen de betekenis van Richtlijn 89/48/EEG.

De Commissie stelde indiener op de hoogte van haar volgende analyse:

De gedetailleerde verplichtingen voor de vergunning zijn vastgelegd in Wet 2515/1997<sup>1</sup>, die een onderscheid maakt tussen vier verschillende soorten vergunningen van niveau A tot en met D, afhankelijk van de gevolgde opleiding. Voor de C-vergunning vereist de wet dat

---

<sup>1</sup> Brief van indiener van 19 juli 2005, waarbij hij zijn indiening bij het Kölner Finanzgericht van 18 juli 2005 voegde en waarbij hij een Duitse vertaling van de Griekse wet 2515/1997 verstreekte.

“leden van de O.E.E. (de Griekse kamer van koophandel) hun diploma hebben behaald na de publicatie van wet 2515/1997 (25 juli 1997) en ...een diploma hebben om het beroep van econoom uit te oefenen.” Andere personen die geen lid zijn van de O.E.E. moeten een speciaal diploma in boekhoudkunde, handel of marketing hebben en praktijkervaring kunnen aantonen. Op basis van de tot nu toe verstrekte informatie door indiener en de Griekse autoriteiten en op basis van de definitie van gereguleerde beroepsactiviteiten in artikel 1, onder (d) van Richtlijn 89/48/EEG kwam de Commissie tot de voorlopige conclusie dat ‘logistis’ in Griekenland een gereguleerd beroep is.

Als gevolg hiervan moeten de Duitse autoriteiten Richtlijn 89/48/EEG toepassen en een vergelijkende analyse uitvoeren tussen de kwalificaties van indiener en de vereiste kwalificaties krachtens de nationale wetgeving. Als de Duitse autoriteiten tot de conclusie komen dat er aanmerkelijke verschillen zijn tussen de duur en inhoud van de opleiding die indiener in Griekenland heeft genoten en de opleiding die in Duitsland is vereist (dit geldt voornamelijk voor beroepen zoals de juridische stand, maar ook voor het beroep van belastingadviseur met betrekking tot onderwerpen zoals fiscale wetgeving, enz.) kan de bevoegde autoriteit indiener verplichten een aanpassingsperiode te doorlopen of een geschiktheidstest af te leggen voor erkenning wordt verleend (artikel 4, lid 1 van 89/48/EEG). Hoewel gewoonlijk de migrant de vorm van de aanvullende maatregel mag kiezen, beslist de lidstaat aan welke soort aanvullende maatregelen de migrant moet voldoen (artikel 4 van Richtlijn 89/48/EEG) voor beroepen die een precieze kennis van de nationale wetgeving vereisen en waarbij advies over de nationale wetgeving wordt verleend, zoals het geval is bij het beroep van belastingadviseur. Daarom moet indiener worden toegelaten tot de *Eignungstest*.

Op 21 oktober 2005 herinnerde de Commissie indiener er ook aan dat met betrekking tot hangende juridische procedures voor de nationale rechtbank, het ‘Finanzgericht’ in Keulen, het voor de Europese Commissie niet extra nodig is een inbreukprocedure tegen Duitsland in te leiden aangezien deze zaak een individueel geval van de onjuiste toepassing van de nationale wetgeving bij de tenuitvoerlegging van de richtlijn is.

### **Conclusies**

De Commissie zal contact opnemen met indiener om inlichtingen in te winnen over de laatste stand van zaken met betrekking tot de rechtszaak en of er op nationaal niveau enige ontwikkeling in zijn aanvraag is geboekt. De Commissie zal tegelijkertijd de coördinator van het algemene systeem in Duitsland op de hoogte stellen van haar bevindingen over de Griekse wetgeving en een nieuwe beoordeling van de aanvraag verzoeken.